



## **GB** Instructions

- Screw the drain rods together tightly, in a **CLOCKWISE** direction, to achieve the required length
- If it is necessary to twist the rods whilst pushing them through drain pipes, ensure that you do so in a **CLOCKWISE** direction to avoid unscrewing the rods.
- If a rod becomes stuck, do not try to release it by use of excessive force – this may punch a hole through the pipe. Gentle pulling and twisting (in a clockwise direction) should free the rod
- Do not, under any circumstances, enter a drain. Only trained and certified drainage personnel using appropriate breathing apparatus may enter drains
- Wear suitable wet work gloves at all times and avoid putting your hands in places where vision is limited

**WARNING:** Rotate and tighten the drain rods **ONLY** in a clockwise direction. Twisting in an anti-clockwise direction will loosen the rods & place undue strain on the threads. Failure to follow these instructions may result in snapped threads, and such action will be classed as misuse and void the product warranty.

## **FR** Instructions d'utilisation

- Vissez les cannes les unes au bout des autres pour obtenir la longueur de canne voulue.
- Si vous avez besoin d'effectuer un mouvement de torsion lorsque vous poussez sur la canne à travers les conduits, assurez-vous de le faire dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'éviter que les cannes ne se dévissent.
- Si une canne se coince, n'essayez pas de la dégager en poussant fortement dessus : cela pourrait percer le conduit. En tirant doucement sur la canne tout en effectuant un mouvement de torsion (dans le sens des aiguilles d'une montre), vous devriez pouvoir dégager la canne.
- Ne pénétrez pas à l'intérieur d'un conduit. Seules des personnes formées et qualifiées et disposant du matériel respiratoire adéquat sont à même de pénétrer dans les conduits.
- Portez des gants appropriés aux travaux en milieux humides et évitez de placer les mains dans les endroits où la visibilité est réduite.

**ATTENTION :** Faites Tourner et serrez les cannes **UNIQUEMENT** dans le sens des aiguilles d'une montre. Effectuer un mouvement de torsion dans le sens contraire des aiguilles d'une montre peut desserrer les cannes et exercez une force trop forte sur le filetage. Ne pas respecter ces consignes peut endommager le filetage et annulera la garantie du produit pour mauvaise utilisation.

## DE Gebrauchshinweise

- Schrauben Sie die Reinigungsstangen im Uhrzeigersinn fest aneinander, bis die gewünschte Länge erreicht ist.
- Falls die Stangen während des Einsatzes in verstopften Rohren o. ä. gedreht werden müssen, achten Sie darauf, sie ausschließlich im Uhrzeigersinn zu drehen, damit die Verschraubungen sich nicht lösen.
- Falls eine Stange im Rohr steckenbleibt, wenden Sie keine übermäßige Kraft um, um sie zu befreien. Dadurch könnte ein Loch im Rohr entstehen. Durch leichtes Drehen (nur im Uhrzeigersinn!) und Ziehen sollte sich die Stange lösen lassen.
- Begeben Sie sich niemals, unter keinen Umständen, in ein Abflussrohr. Nur geschultes, geprüftes Fachpersonal ist unter Verwendung entsprechender Atemschutzgeräte der Zugang zu Abwassersystemen gestattet.
- Tragen Sie während des gesamten Einsatzes für Feuchtarbeit geeignete Arbeitshandschuhe und halten Sie Ihre Hände aus schlecht einsehbaren Bereichen fern.

**WARNUNG!** Drehen und verschrauben Sie die Reinigungsstangen ausschließlich im Uhrzeigersinn. Durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn werden die Verschraubungen der Stangen gelöst und die Gewinde übermäßig strapaziert. Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann überdrehte Gewinde verursachen. Dies gilt als unsachgemäßer Gebrauch und führt zum Erlöschen der Garantie.

## ES Manual de instrucciones

- Las varillas de drenaje se atornillan en sentido HORARIO hasta alcanzar la longitud deseada.
- Cuando quiera empujar las varillas a través de tubos de desagüe, asegúrese de las varillas giren únicamente en sentido HORARIO, de esta manera evitará que se desenrosquen.
- Si una varilla se queda atascada, no trate de desatascarla usando un uso excesivo de la fuerza – podría causar un agujero y perforar la tubería. La varilla debería liberarse con movimientos y giros suaves (siempre en sentido horario).
- Bajo ninguna circunstancia, entre en un desagüe. Solamente pueden entrar en los desagües personal capacitado y cualificado en drenaje y deberán usar en todo momento mascarar de respiración adecuadas para esta tarea.
- Utilice guantes de trabajo en todo momento y evite poner las manos en lugares donde tenga poca visibilidad.

**ADVERTENCIA:** Gire y apriete las varillas de drenaje ÚNICAMENTE en sentido horario. Girar las varillas en sentido antihorario hará que se aflojen las varillas y creará una carga indebida en la rosca. No seguir estas instrucciones puede provocar daños en la rosca, ser peligroso y además invalidará la garantía.

## IT Istruzioni

- Avvitare le aste di scarico strettamente insieme, in senso orario, per ottenere la lunghezza desiderata
- Se è necessario ruotare le aste mentre spingendole attraverso i tubi di scarico, assicurarsi di farlo in senso orario per evitare lo svitamento delle aste.
- Se una canna si blocca, non tentare di liberarlo da un uso eccessivo della forza - questo potrebbe bucare il tubo. Leggera trazione e torsione (in senso orario) dovrebbe liberare l'asta
- Non, in nessun caso, entrare in uno scarico. Solo personale addestrato e certificato di drenaggio usando apparato respiratorio appropriato può entrare nelle fognature
- Indossare guanti da lavoro bagnati idonei in ogni momento ed evitare di mettere le mani in luoghi dove è limitata la visione

**ATTENZIONE:** Ruotare e stringere le aste di scarico SOLO in senso orario. Torsione in senso antiorario allenta le aste e pone sforzo eccessivo sui filetti. La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare un scatto di fii e tale azione verrà classificato come abuso e invaliderà la garanzia del prodotto.

## NL Instructies

- Schroef de staven (rechtsom) samen voor het verkrijgen van de benodigde lengte
- Wanneer het nodig is de staven te draaien, wanneer deze door rioolpijpen geduwd worden, draait u deze rechtsom zodat ze niet los raken
- Probeer vast zittende staven niet los te forceren – hierdoor boort u mogelijk gaten mee in de leidingen. Voorzichtig trekken en draaien hoort de staven vrij te krijgen
- Ga onder geen enkele omstandigheden rioolleidingen in. Alleen getrainde personen met de juiste apparatuur mogen riolerings betreden
- Draag geschikte handschoenen tijdens het gebruik van de ontstopper set en houdt uw handen waar u ze kunt zien

**WARNING:** Draai de staven alleen rechtsom. Door de staven linksom te draaien, draait u ze los en wordt de schroefdraad overbelast. Wanneer deze instructies niet worden opgevolgd kan het schroefdraad mogelijk breken wat gezien wordt als misbruik en de garantie doet ontgelden